

PÚBLICO

Índice AI: AFR 15/02/99/s  
15 de enero de 1998

Más información (actualización núm. 1) sobre AU 79/98 (AFR 15/01/98/s, del 11 de marzo de 1998) - Temor de ejecución inminente y pena de muerte

**BOTSUANA**

**Tlhabologang Mauwe**, de 30 años

**Gwara Brown Motswetla**, de 28 años

---

Según los informes recibidos, la ejecución por ahorcamiento de Tlhabologang Mauwe y Gwara Brown Motswetla está prevista para el 16 de enero de 1999; este mes el presidente Festus Mogae se negó a conmutar sus condenas de muerte y declaró que tenía la intención de firmar las órdenes de ejecución.

En mayo de 1997, Tlhabologang Mauwe y Gwara Brown Motswetla fueron declarados culpables de matar a un hombre que los había descubierto robando su ganado. Ambos fueron condenados a la pena de muerte, decisión confirmada unos dos meses después tras una apelación.

Según informes, Mandi Baera, abogado de Gwara Brown Motswetla, dijo recientemente a la agencia de noticias *South African Press Agency* que las ejecuciones no deberían llevarse a cabo porque la inculpación se había basado únicamente en pruebas circunstanciales. Líderes religiosos de Botsuana también han condenado la decisión. Se cree que ambos hombres son casados y tienen hijos.

El año pasado, el fiscal general adjunto Tafa, que confirmó las condenas en la vista de apelación, declaró a un periódico local: «Sé que está de moda abolir la pena de muerte, pero nuestra opinión, y es la opinión del gobierno de Botsuana, es que si una persona quita la vida a otra, debe también quitársele la vida a ella». También hizo comentarios sobre la «avalancha» de cartas recibidas en favor de los dos hombres cuando se emitió la Acción Urgente inicial.

En 1995, durante una reunión celebrada con Pierre Sané, secretario general de Amnistía Internacional, el entonces vicepresidente Festus Mogae afirmó que la Biblia autorizaba la imposición de la pena de muerte por asesinato. También insistió en que las ejecuciones contribuían a frenar el alza del índice de delincuencia en Botsuana.

Las primeras ejecuciones realizadas en muchos años en el país tuvieron lugar en agosto de 1995, cuando cinco presos fueron a la horca. El año pasado se ejecutó a un preso y se condenó a muerte a otros dos hombres, Kabelo Mmesetse y Tshegofatso Tsietso Moloi, con lo que el número de personas en la antesala de la muerte en Botsuana alcanza ahora a cuatro.

**ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen telegramas y fax, en inglés o en su propia lengua, al presidente Festus Mogae:**

- exhortando al presidente a indultar a Tlhabologang Mauwe y Gwara Brown Motswetla y conmutar las condenas de muerte de Kabelo Mmesetse y Tshegofatso Tsietso Moloi, quienes también podrían ser ejecutados si sus apelaciones son infructuosas;
- expresando preocupación ante los informes que indican que es posible que se hayan usado pruebas circunstanciales para condenar a Tlhabologang Mauwe y Gwara Brown Motswetla y haciendo hincapié en que cualquier duda sobre la legalidad de sus condenas debe traducirse en una suspensión de las ejecuciones hasta que se realice una investigación urgente;

- Manifestando su oposición al uso de la pena de muerte en todos los casos, dado que constituye una violación del derecho a la vida y del derecho a no ser sometido a tratos o castigos crueles, inhumanos o degradantes, como lo proclama la Declaración Universal de Derechos Humanos.

#### LLAMAMIENTOS A:

##### Presidente:

His Excellency Festus Mogae  
President of Botswana  
Office of the President

Private Bag 001, Gaborone, Botswana

**Telegramas: President, Gaborone, Botswana**

**Fax: + 267 350 858 / 356 866**

**Tratamiento: Dear President / Señor Presidente**

#### COPIAS A:

##### Ministro de Asuntos Exteriores:

Hon. Lt. Gen. Mompote Merafhe  
Minister of Foreign Affairs  
Ministry of Foreign Affairs  
Private Bag 001, Gaborone, Botswana

**Fax: + 267 313 366**

The Editor

*Mmegi - The Reporter*

Private Bag BR50, Gaborone, Botswana

Ditshwanelo - The Botswana Centre for Human Rights, Private Bag 00416, Gaborone, Botswana

**Hacemos notar a cada una de las Secciones participantes que NO DEBEN ENVIAR MÁS DE CINCO telegramas o fax en inglés o en su propia lengua a los siguientes presidentes, que han declarado públicamente su oposición a la pena de muerte:**

- pidiendo al presidente que interceda en favor de Tlhabologang Mauwe y Gwara Brown Motswetla, cuya ejecución en Botswana está prevista para el 16 de enero de 1999; soliciten al presidente que envíe un mensaje inmediato al presidente Mogae pidiéndole que conceda un indulto a estos dos presos.

President Bakili Muluzi

Office of the President

Private Bag 301

Lilongwe 3, Malawi

**Telegramas: President, Lilongwe, Malawi**

**Fax: + 265 782 095 33**

**Tratamiento: Dear President Muluzi / Señor Presidente**

President Nelson R Mandela

Office of the President

Private Bag X1000

Pretoria 0001, Sudáfrica

**Telegramas: President, Pretoria, South Africa**

**Fax: + 27 12 323 8246**

**Tratamiento: Dear President / Señor Presidente**

President Sam Nujoma

State House

Private Bag 13339

Windhoek, Namibia

**Telegramas: President, Windhoek, Namibia**

**Fax: + 264 61 221 770**

**Tratamiento: Dear President / Señor Presidente**

Sua Excelência Joaquim Alberto Chissano

Presidente da República

Gabinete do Presidente da República

Avenida Julius Nyerere 1780, Maputo, República de Moçambique

**Telegramas: Presidente, Maputo, Moçambique**

**Fax: (al Ministerio de Asuntos Exteriores) + 2581 491460**

**Tratamiento: Excelência / Your Excellency / Señor Presidente**

y a los representantes diplomáticos de Botswana acreditados en su país.

**ROGAMOS ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE.**